

---

## Foreword

For about 25 years research and development projects in the area of human-computer interaction (HCI) have been pursued with the objective to adapt the communication and interaction with the machine to the needs of the human user, and not vice versa. But it was only within the past ten years that significant and substantial progress in the practical realization of the results in this area was achieved with the development of individual forms of interaction like speech processing or visualization. The resulting question, then, was whether it is possible to develop easy-to-use multimodal user interfaces with an attractive market potential.

This was the starting point for the inter-disciplinary research activities in human-computer interaction conducted by six large strategic cooperative projects with 102 partners from science and industry. In 1999, these six so-called lead projects came out ahead of 89 proposals overall in an ideas competition launched by the German federal government. These recently finished research projects were supposed to allow human users in both their private and professional environments to multimodally control and diversely use technical systems via natural modalities of interaction like speech, gestures, facial expressions, tactile and graphical input. Ergonomics and user acceptance of these forms of interaction were the key criteria for the development of prototypes that were supposed to have both a strong scientific attractiveness and a high market potential.

One of these lead projects is SMARTKOM. Coordinated by the German Research Center for Artificial Intelligence in Saarbrücken, a consortium of four well-known industrial companies, two small companies and two middle-sized ones, one research institute and three universities was formed. The objective of SMARTKOM was to conduct fundamental research in the area of robust multimodal interaction under realistic conditions, i.e., interaction has to be possible even if the input is underspecified, ambiguous or partially incorrect. The basic idea was to consider and integrate several modes of interaction — in addition to speech especially gestures and facial expressions — instead of only a single modality, and thereby to achieve a substantially better interpretation of the user's intention. This assessment has been confirmed at international conferences worldwide. Thanks to the dedication of all project part-

ners SMARTKOM's ambitious objectives have been more than accomplished, as for instance:

- the situation-dependent recognition of underspecified, ambiguous or partially incorrect input on both a syntactic and a pragmatic level was demonstrated successfully,
- a multimodal semantic representation language was developed (M3L) that substantially contributes to a worldwide standardization, and last but not least
- speech-based dialogic Web services for car drivers and pedestrians were developed.

Moreover, the know-how gained in the project was protected for the German economy through 52 patent applications, 29 spin-off products and six spin-off companies so far. In the scientific area, the SMARTKOM project resulted in 255 publications, 66 diploma theses, Ph.D. and habilitation theses, State doctorates as well as six appointments to professorships. This makes SMARTKOM the most successful of all 29 lead projects of the Federal Ministry of Education and Research started since 1998. SMARTKOM was funded with 16.8 million € between September 1999 and September 2003. The overall financial means including the matching funds from industry amounted to 25.7 million €.

This book provides a comprehensive overview of the broad spectrum of results of the research conducted in SMARTKOM. I thank and give credit to everyone involved in the project but especially to Professor Wolfgang Wahlster's professional project management and his competent scientific leadership of the distinguished team of researchers.

Bonn, May 2006

Dr. Bernd Reuse  
Head of the Software Systems Division  
German Federal Ministry of Education and Research

---

## Acknowledgment

A book such as this one could obviously not be put together without the help and cooperation of many people.

I am particularly indebted to the authors who graciously made their contributions available in a timely fashion.

I would like to thank Dr. Anselm Blocher for his excellent editorial assistance and the production of the final camera-ready copy. Special praise goes to Leivy Michelly Kaul and Alexander Kowalski for their assistance in formatting and copy-editing the book. Special thanks go to Ronan Nugent from Springer for his continuous copy-editing and production support.

The SMARTKOM project was made possible by funding from the German Federal Ministry of Education and Research (BMBF) under contract number number 01 IL 905. I would like to thank Dr. Bernd Reuse, Head of the Software Systems Division at BMBF, for his constant and tireless support of the SMARTKOM project.

Saarbrücken, May 2006

Wolfgang Wahlster  
Scientific Director of the SMARTKOM Project  
CEO of the  
German Research Center for Artificial Intelligence  
(DFKI)



---

## List of Contributors

### **J. Adelhardt**

Friedrich-Alexander-University  
Erlangen-Nuremberg  
Martensstraße 3  
D-91058 Erlangen  
adelhard@  
informatik.uni-erlangen.de

### **J. Alexandersson**

DFKI GmbH  
Stuhlsatzenhausweg 3  
D-66123 Saarbrücken  
janal@dfki.de

### **H. Aras**

European Media Lab  
Schloß-Wolfsbrunnenweg 33  
D-69118 Heidelberg  
Hidir.Aras@eml.villa-bosch.de

### **M. Baudis**

Mundwerk AG  
Immanuelkirchstraße 3-4  
D-10405 Berlin  
berlin@excelsisnet.com

### **A. Batliner**

Friedrich-Alexander-University  
Erlangen-Nuremberg  
Martensstraße 3  
D-91058 Erlangen  
batliner@  
informatik.uni-erlangen.de

### **T. Becker**

DFKI GmbH  
Stuhlsatzenhausweg 3  
D-66123 Saarbrücken  
becker@dfki.de

### **A. Berton**

DaimlerChrysler AG  
Wilhelm-Runge-Straße 11  
D-89081 Ulm  
andre.berton@  
daimlerchrysler.com

### **A. Blocher**

DFKI GmbH  
Stuhlsatzenhausweg 3  
D-66123 Saarbrücken  
blocher@dfki.de

### **N. Braunschweiler**

IMS, University of Stuttgart  
Azenbergstraße 12  
D-70174 Stuttgart  
braunnt@ims.uni-stuttgart.de

### **J. Bryant**

International Computer Science Institute  
1947 Center Street  
Berkeley, CA, USA 94704-1105  
jbryant@icsi.berkeley.edu

**D. Bühler**

University of Ulm  
Albert-Einstein-Allee 43  
D-89081 Ulm  
dirk.buehler@uni-ulm.de

**V. Chandrasekhara**

quadox AG  
Ohmstraße 2  
D-69190 Walldorf  
vasu.chandrasekhara@quadox.de

**G. Dogil**

IMS, University of Stuttgart  
Azenbergstraße 12  
D-70174 Stuttgart  
dogil@ims.uni-stuttgart.de

**R. Engel**

DFKI GmbH  
Stuhlsatzenhausweg 3  
D-66123 Saarbrücken  
ralf.engel@dfki.de

**M. Emele**

Sony International (Europe) GmbH  
Heinrich-Hertz-Straße 1  
D-70327 Stuttgart  
emele@gmx.net

**C. Frank**

Friedrich-Alexander-University  
Erlangen-Nuremberg  
Martenstraße 3  
D-91058 Erlangen  
frank@  
informatik.uni-erlangen.de

**D. Gelbart**

International Computer Science Institute  
1947 Center Street  
Berkeley, CA, USA 94704-1105  
gelbart@icsi.berkeley.edu

**S. Goronzy**

3SOFT GmbH  
Frauenweiherstraße 14  
D-91058 Erlangen  
Silke.Goronzy@3SOFT.de

**S. Grashey**

Siemens AG  
Otto-Hahn-Ring 6  
D-81730 Munich  
stephan.grashey@siemens.com

**I. Gurevych**

Technical University Darmstadt  
Hochschulstraße 10  
D-64289 Darmstadt  
Gurevych@  
tk.informatik.tu-darmstadt.de

**U. Haiber**

DaimlerChrysler AG  
Wilhelm-Runge-Straße 11  
D-89081 Ulm  
udo.haiber@daimlerchrysler.com

**J. Häußler**

European Media Lab  
Schloß-Wolfsbrunnenweg 33  
D-69118 Heidelberg  
jochen.haeussler@  
eml.villa-bosch.de

**G. Herzog**

DFKI GmbH  
Stuhlsatzenhausweg 3  
D-66123 Saarbrücken  
Gerd.Herzog@dfki.de

**A. Horndasch**

Sympalog Speech Technologies AG  
Karl-Zucker-Straße 10  
D-91052 Erlangen  
horndasch@sympalog.de

**C. Hying**

Sony International (Europe) GmbH  
 Heinrich-Hertz-Straße 1  
 D-70327 Stuttgart  
 christian.hying@  
 ims.uni-stuttgart.de

**M. Jöst**

European Media Lab  
 Schloß-Wolfsbrunnenweg 33  
 D-69118 Heidelberg  
 joest@eml.org

**A. Kaltenmeier**

DaimlerChrysler AG  
 Wilhelm-Runge-Straße 11  
 D-89081 Ulm  
 alfred.kaltenmeier@  
 daimlerchrysler.com

**A. Kellner**

Philips GmbH  
 Weißhausstraße 2  
 D-52066 Aachen  
 Andreas.Kellner@philips.com

**T. Klankert**

IMS, University of Stuttgart  
 Azenbergstraße 12  
 D-70174 Stuttgart  
 klankert@ims.uni-stuttgart.de

**S. Krüger**

SAP AG  
 Dietmar-Hopp-Allee 16  
 D-69190 Walldorf  
 sven.krueger@sap.com

**Y.H. Lam**

Sony International (Europe) GmbH  
 Heinrich-Hertz-Straße 1  
 D-70327 Stuttgart  
 lam@sony.de

**M. Löckelt**

DFKI GmbH  
 Stuhlsatzenhausweg 3  
 D-66123 Saarbrücken  
 loeckelt@dfki.de

**M. Lützeler**

Siemens AG  
 Otto-Hahn-Ring 6  
 D-81730 Munich  
 Michael.Luetzeler@siemens.com

**R. Malaka**

University of Bremen  
 Bibliothekstraße 1, MZH  
 D-28359 Bremen  
 malaka@informatik.uni-bremen.de

**M. Merdes**

EML Research gGmbH  
 Schloß-Wolfsbrunnenweg 33  
 D-69118 Heidelberg  
 matthias.merdes@  
 eml-r.villa-bosch.de

**W. Minker**

University of Ulm  
 Albert-Einstein-Allee 43  
 D-89081 Ulm  
 wolfgang.minker@uni-ulm.de

**B. Möbius**

IMS, University of Stuttgart  
 Azenbergstraße 12  
 D-70174 Stuttgart  
 moebius@ims.uni-stuttgart.de

**G. Möhler**

IMS, University of Stuttgart  
 Azenbergstraße 12  
 D-70174 Stuttgart  
 moehler@gmx.de

**E. Morais**

Faculdade de Eng. Elétrica e de  
 Computação  
 State University of Campinas, Brazil  
 emorais@decom.fee.unicamp.br

**N. Morgan**

International Computer Science Institute  
1947 Center Street  
Berkeley, CA, USA 94704-1105  
morgan@icsi.berkeley.edu

**A. Ndiaye**

DFKI GmbH  
Stuhlsatzenhausweg 3  
D-66123 Saarbrücken  
ndiaye@dfki.de

**H. Niemann**

Friedrich-Alexander-University  
Erlangen-Nuremberg  
Martenstraße 3  
D-91058 Erlangen  
niemann@  
informatik.uni-erlangen.de

**E. Nöth**

Friedrich-Alexander-University  
Erlangen-Nuremberg  
Martenstraße 3  
D-91058 Erlangen  
noeth@  
informatik.uni-erlangen.de

**D. Pfisterer**

University Lübeck  
Ratzeburger Allee 160  
D-23538 Lübeck  
pfisterer@itm.uni-luebeck.de

**N. Pflieger**

DFKI GmbH  
Stuhlsatzenhausweg 3  
D-66123 Saarbrücken  
Norbert.Pflieger@dfki.de

**P. Poller**

DFKI GmbH  
Stuhlsatzenhausweg 3  
D-66123 Saarbrücken  
poller@dfki.de

**T. Portele**

Philips GmbH  
Weißhausstraße 2  
D-52066 Aachen  
Thomas.Portele@philips.com

**R. Porzel**

European Media Lab  
Schloß-Wolfsbrunnenweg 33  
D-69118 Heidelberg  
porzel@eml.org

**S. Rabold**

University of Munich  
Schellingstraße 3  
D-80799 Munich  
rabold@phonetik.uni-muenchen.de

**J. Racky**

Siemens AG  
Otto-Hahn-Ring 6  
D-81730 Munich  
Jens.Racky@siemens.com

**H. Rapp**

MediaInterface Dresden GmbH  
Washingtonstraße 16/16a  
D-01139 Dresden  
rapp@mediainterface.de

**S. Rapp**

Sony International (Europe) GmbH  
Heinrich-Hertz-Straße 1  
D-70327 Stuttgart  
rapp@conante.com

**N. Reithinger**

DFKI GmbH  
Stuhlsatzenhausweg 3  
D-66123 Saarbrücken  
Norbert.Reithinger@dfki.de

**B. Reuse**

BMBF  
Heinemannstraße 2  
D-53175 Bonn  
Bernd.Reuse@BMBF.bund400.de



**H. Röttger**

Siemens AG  
 Otto-Hahn-Ring 6  
 D-81730 Munich  
 Hans.Roettger@siemens.com

**B. Säuberlich**

IMS, University of Stuttgart  
 Azenbergstraße 12  
 D-70174 Stuttgart  
 bettina.saeuberlich@  
 ims.uni-stuttgart.de

**F. Schiel**

University of Munich  
 Schellingstraße 3  
 D-80799 Munich  
 schiel@phonetik.uni-muenchen.de

**O. Schreiner**

Technical University Berlin  
 Straße des 17. Juni 135  
 10623 Berlin

**M. Schuster**

Siemens AG  
 Otto-Hahn-Ring 6  
 D-81730 Munich  
 Matthias.Schuster@siemens.com

**A. Schweitzer**

University of Stuttgart  
 Azenbergstraße 12  
 D-70174 Stuttgart  
 Antje.Schweitzer@  
 ims.uni-stuttgart.de

**R.P. Shi**

Friedrich-Alexander-University  
 Erlangen-Nuremberg  
 Martenstraße 3  
 D-91058 Erlangen  
 shi@informatik.uni-erlangen.de

**S. Steininger**

University of Munich  
 Schellingstraße 3  
 D-80799 Munich  
 steins@phonetik.uni-muenchen.de

**A. Stolcke**

International Computer Science Institute  
 1947 Center Street  
 Berkeley, CA, USA 94704-1198  
 stolcke@icsi.berkeley.edu

**M. Streit**

Rue de la Gare 108  
 F-57150 Creutzwald

**M. Thomae**

Technical University of Munich  
 Arcisstr. 21  
 D-80333 Munich  
 thomae@ei.tum.de

**S. Torge**

Sony International (Europe) GmbH  
 Heinrich-Hertz-Straße 1  
 D-70327 Stuttgart  
 sunna.torge@web.de

**V. Tschernomas**

TNM Software GmbH  
 Grubenstraße 107  
 D-66540 Neunkirchen  
 tschernomas@tnmsoft.com

**U. Türk**

University of Munich  
 Schellingstraße 3  
 D-80799 Munich  
 tuerk@phonetik.uni-muenchen.de

**Z. Valsan**

Sony International (Europe) GmbH  
 Heinrich-Hertz-Straße 1  
 D-70327 Stuttgart  
 valsan@sony.de

**J. te Vrugt**

Philips GmbH  
Weißhausstraße 2  
D-52066 Aachen  
Juergen.te.Vrugt@philips.com

**W. Wahlster**

DFKI GmbH  
Stuhlsatzenhausweg 3  
D-66123 Saarbrücken  
wahlster@dfki.de

**V. Zeissler**

Friedrich-Alexander-University  
Erlangen-Nuremberg  
Martenstraße 3  
D-91058 Erlangen  
zeissler@  
informatik.uni-erlangen.de



<http://www.springer.com/978-3-540-23732-7>

SmartKom: Foundations of Multimodal Dialogue  
Systems

Wahlster, W. (Ed.)

2006, XVIII, 645 p., Hardcover

ISBN: 978-3-540-23732-7